

# 中小型企业复苏补助金计划

“中小型企业复苏补助金计划”（Small & Medium Sized Business Recovery Grant program）为企业提供全面资助的补助金，确保商家在疫情期间以至之后都能获得所需支援。申请现已结束

更新日期: 2021 年 7 月 2 日

本页内容:

- [申请现已结束](#)
- [查看您的申请](#)
- [计划如何开展](#)
- [考量事项](#)
- [制定复苏方案](#)
- [补助金拨款](#)
- [如何运用您获取的补助金](#)

## 申请现已结束

中小型企业复苏补助金计划申请已于 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 结束。

## 申请流程

如果您在 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 前提交了申请:

- 我们将会根据收到的顺序审核申请
- 如有任何问题或需要更多信息，补助金计划工作人员将与您联系
- 如申请资料完整，处理时间最长可达 8 周
- 申请资料不完整可能会导致处理时间延长、拨款时间延后
- 申请有两个步骤，符合条件的企业将会受邀完成复苏方案
- 您将会透过电子邮件收到关于补助金的决定
- 补助金将会在做出决定后的 4 周内发放

## 查看您的申请

申请已于 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 结束。您可查看已提交的申请。

## [申请登录](#)

---

## 计划如何开展

受新冠病毒疫情影响的卑诗中小企业可以获得 1 万元至 3 万元不等的补助金。符合条件的旅游业商家可获额外 5,000 元至 1 万 5,000 元补贴。

计划申请已于 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 结束。

## 申请流程

在网上提交申请的企业，如果符合条件，则需要提交一份复苏方案。企业可按需获得专业服务，以协助制定复苏方案。详情将于申请过程中提供。

当提交的复苏方案通过审核，获批商家即可根据其复苏方案获得资金。

我们或会要求提供资料 and 文件以显示企业为复苏作出的努力及补助金的使用情况。

## 考量事项

### 资格条件

#### 基本补助金

企业必须符合**所有**申请条件才可获得基本补贴金。

#### 申请条件

- 企业的主要股份由一位或以上的卑诗居民拥有
- 直至申请补助金计划当日为止，企业要在卑诗省经营最少 18 个月
- 企业的唯一或主要业务设于卑诗省或于卑诗省经营
  - 业务于卑诗省注册
  - 业务现时设于卑诗省，并向卑诗省缴纳税款
  - 业务现时仍在经营中(季节经营或暂时关闭的业务仍符合资格)
- 企业在一个历年内最少有 4 个月于卑诗省内聘请最多 149 名雇员
  - 包括在 2020 年 2 月 1 日前有聘请雇员或以承包形式聘请职员的企业

- 没有雇员的企业，请您在申请时表明补助金如何能帮助您复苏企业并使您的社区受惠
- 企业于 2020 年 2 月 1 日前的财务报表显示正向现金流量
- 企业从 2020 年 3 月至今其中一个月的收入，较 2019 年同期下降 30%
- 2020 年 2 月 1 日后企业东主不曾准备关闭、解散或出售业务

## 旅游业公司

如果旅游业公司合资格拿取基本补助金，而同时又符合旅游业的额外补贴条件，便可以获取额外拨款最多 1 万 5,000 元。

### 旅游业额外补贴的申请条件

旅游业公司是指向旅客提供服务的企业。旅客的定义：因消遣、公干及其他目的而离开并住宿于他们日常生活环境以外的地方，而且时间不长过连续一年。

旅游业公司可以包括：

- 运输交通
- 住宿
- 餐饮服务
- 文娱康乐
- 娱乐服务
- 旅游服务

住宿包括：

- 酒店
- 包含早餐的旅舍 (Inns)
- 只供住宿的旅馆 (Lodges)
- 露营地点
- 出租露营车

- 其他类似业务

住宿不包括:

- 长期留宿
- 公寓
- 共管物业分租
- 包膳食的留宿安排
- 出租渡假单位

## 所需文件

**请注意：**文件中企业无权披露的姓名和其他可用于识别个人身份的信息应被隐去。

季节性企业应提供对应其具体运营周期的信息。

非公司制企业包括个人独资企业及合伙企业须提供：

- T1-T2125 商业或专业活动声明 (Statement of Business or Professional Activities) 说明企业所有权比例
- 过去 24 个月的实际每月收入 (若运营不足 24 个月, 请提供过去 18 个月的记录)。请逐月列明收入。示例如下:

月份	收入
2019 年 1 月	\$##,###
2019 年 2 月	\$##,###
2019 年 3 月	\$##,###
	...
2019 年 12 月	\$##,###

- 过去两年, 即 2018 年 (如适用) 和 2019 年的企业报税表, 具体包括:
  - 税务评估通知 (Notices of Assessment)
  - 企业所有者 T1 表 (Form 5010-R) 的第一部分
  - T2125 商业或专业活动声明

- 从 2019 年 9 月 1 日至今的发薪文件（如适用）。文件须包含雇用或分包的卑诗省居民人数，以及每位员工的姓名缩写、居住城市、薪资和扣税。**必须包括以下其中一项：**
  - T4 已付薪酬声明（Statement of Remuneration Paid）
  - PD7A 发薪单填写文件
  - 发薪或支票流水记录

#### 公司制企业须提供：

- 股东登记表或公司注册证书，其上必须列明身为卑诗省居民的股东所在之城市。**必须包括以下其中一项：**
  - 中心证券登记表（Central Securities Register）
  - T2-附表 50 股东信息（Shareholder Information）
- 当前年份以及前续两年的财务报表，包括：
  - 资产负债表
  - 损益表
  - 现金流量表（如有）
- 过去 24 个月的实际每月收入（若运营不足 24 个月，请提供过去 18 个月的记录）。请逐月列明收入。示例如下：

月份	收入
2019 年 1 月	\$##,###
2019 年 2 月	\$##,###
2019 年 3 月	\$##,###
	...
2019 年 12 月	\$##,###

- 過去两年，即 2018 年（如适用）和 2019 年的企业报税表，具体包括：
  - 税务评估通知（Notices of Assessment）
  - T2 表的第一部分（前九页）
- 从 2019 年 9 月 1 日至今的发薪文件（如适用）。文件须包含雇用或分包的卑诗省居民人数，以及每位员工的姓名缩写、居住城市、薪资和扣税。**必须包括以下其中一项：**
  - T4 已付薪酬声明（Statement of Remuneration Paid）
  - PD7A 发薪单填写文件
  - 发薪或支票流水记录

[下载所需文件核对清单 \(PDF, 75KB\)](#)

---

## 制定复苏方案

复苏方案是企业作出的一系列针对性行动，以在疫情“新常态”下维持运营。复苏方案必须要切实可行且易于落实，并列明具体的时间规划和每项行动所需的费用。

### 复苏方案制定选项

如果您的申请符合条件，您将可通过下述选项制定复苏方案：

1. [“卑诗小型企业” \(Small Business BC\)](#) 将会助您联系专业服务提供方，为您制定复苏方案（政府可向服务提供方支付最高\$2,000）
2. 您可以自行制定复苏方案，或使用自选的专业服务提供方。请注意：
  - 如果选择您使用自选的服务提供方，必须于[“卑诗小型企业”意向声明页面](#)注册并获得认可，方可得到资助（政府可向服务提供方支付最高\$2,000）
  - 如果您决定不使用专业服务，或使用未注册的服务提供方，将不会得到任何专项资助

专业的服务提供方必须为：

- 在 CPBCAN 处记录良好的持证簿记员
- 持证专业财务策划师 (CFP)
- 在卑诗省法律协会记录良好的执业律师
- 在卑诗省注册会计师协会记录良好的注册会计师

我们会评估您提交的复苏方案。如方案获批，您将会获得复苏补助金。

[下载复苏方案模板 \(PDF, 997KB\)](#)

---

## 补助金拨款

补助金获全面资助。只要您的公司符合资格，并提供一份您可以完成的复苏计划，便可以获取补助金和旅游业的额外补贴。

只有在下列情况下公司才须退还补助金：

- 所提供的任何一项资料与事实不符
- 公司没有履行他们的复苏计划，或者
- 公司把补助金用于本计划以外的用途

#### 基于年度收入可获得的基本补助金额

疫情前* 年度收入	补助金额
100,000 元以下	10,000 元
100,001 元至 1,000,000 元	15,000 元
1,000,001 元至 2,000,000 元	20,000 元
2,000,001 元至 3,000,000 元	25,000 元
3,000,000 元以上	30,000 元

\*疫情前指 2020 年 2 月 1 日前时期。

#### 基于公司所聘用或承包的卑诗居民人数而可获得的旅游业额外补贴

疫情前所聘请的卑诗居民人数	补贴金额
0 至 1 人	5,000 元
2 至 4 人	10,000 元
5 至 149 人	15,000 元

## 如何运用您获取的补助金

补助金可应用于复苏计划内所列出的项目。例如，您或者计划：

- 为客户提供新服务
- 改变营运地点
- 加设户外场地并摆设屏障以实施社交距离
- 支持业务转至线上
- 聘用位于卑诗省的网络营销服务
- 使业务更加多元化，以获得更多客源或提供新的服务（如外送、新游览套餐、新产品等）
- 购买设备以更改或提升您的产品/服务
- 支付房租、租金，或其他固定成本

您可以在复苏方案中包括自 2020 年 9 月 17 日本计划开始以来，您的企业所采取的行动。

例如：

- 如果您在 2020 年 9 月 20 日安装了玻璃屏障，此支出可以报销，及可列入您的复苏方案

### 复苏方案示例

复苏行动	完成周数/月数	预计成本
于 2020 年 9 月 20 日，安装玻璃屏障。收据已附上。	2 周	\$5,432.26
2020 年 10 月至 2021 年 6 月的房租。已附上证明房租金额的租约。	9 个月	\$9,000.00
雇用位于卑诗省的网络营销服务。	6 个月	\$6,000.00



## 需要帮助?

如需通用信息, 我们可在周一至周五太平洋时间早上 9:00 至下午 5:00 为您提供帮助

电话: [1-833-254-4357](tel:1-833-254-4357)

电邮: [BusinessRecoveryGrantProgram@gov.bc.ca](mailto:BusinessRecoveryGrantProgram@gov.bc.ca)